

Kedves Barátom!

Mi Vasárnap este óta kesken vagyok, tanácsotunk  
is Balassa is sauer urakkal, his a domokos egér,  
ségei nem egészen verelyentivülnek talákkal, aronban  
ha magára ragyar, még semmi sem verettel. September,  
végig Öregdön írási a Reichenbergi viert, s orvosi eleje  
sőt Aprilis végig Olasz Országban, u. m. Velencében, Ró-  
mában is talármoban kell időnie is nélem is vele együtt.  
Barátom! a Főfő nagyban peretné melé a halonsai esonla  
ternyos megmutatni, s vehint egyen nagyban okajani, ha  
egy sekerest fogadnát, s rá paldván kedves nődet, kicsiny  
hafon mássával is a mi maradvas barátunkkal egyetemen,  
ben, s kedves magadat, levándulnát koránt kesre, s se  
a ki maradvapal egyen vehint Öregdön jönnél, az is lei  
jó barátom pedig alai Főfően maradvas a Főfőenél, alai  
ha netis talai kedvesebb lenne halonsai időnieiél is alatt,  
alai mind kesre is megsemmel. s Főfően igen örömeft fi-  
re né meg alulom isi költőzedei mind kesre, mind jó-  
vet, s ezen kivül mily renensöen leköseket beannu-  
lee! Mi így híven f. ki 24kénél elött nem indultunk,  
addig val rá gondolkasat magadat, de gondoldi rá.  
Haddig is fogad mindnyájunknak füv, idői kesre  
mind magad mind kedve, csatáid pámai

Barátom  
Kivai, János



Heckner, Barntown.

*[The page contains faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side.]*

MAGYAR  
TUDOMÁNYOS AKADÉMIA  
KÖNYVTÁRA



MASTAR  
TUDOMÁNYOS AKADÉMIA  
KÖNYVTÁRA



11



BATH

Madame Darnley

My dear Madam  
I have the honor to acknowledge the receipt of your letter of the 14th inst. in relation to the matter of the late Mr. Darnley's estate. I am sorry to hear of his death and am sure you will sympathize with me in my regret. I have no objection to your making such use of the facts of his life as you may think proper. I am, Sir, very respectfully,  
Your obedient servant,  
J. C. Darnley

14

14

MASTAR  
TUDOMÁNYOS AKADÉMIA  
KÖNYVTÁRA



14





*Tekintetes Arany Lajos  
Tanár Ura*

*N. Horvósn*

